

中華民國 97 年全國閩客語字音字形競賽

【客家語音字試卷】

一、請寫出「」內四縣腔客家語漢字之拼音：

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
1	「執」性	
2	燥「樵」	
3	「側」角	
4	「斬」頭	
5	心「焦」	
6	「潛」水	
7	威「脅」	
8	塘「虱」	
9	「宕」睡	
10	「糶」米	
11	頭「牲」	
12	大「箍」	
13	「樺」頭	
14	「巡」邏	
15	「純」良	
16	上「顎」	
17	肅「恬」	
18	申「覆」	
19	實「踐」	
20	食月「給」	

21	師「範」	
22	梳「頭」	
23	燒「暖」	
24	細「菌」	
25	聲「顏」	
26	坐「禪」	
27	「徙」位	
28	「崇」拜	
29	「就」職	
30	青「盲」	
31	拈「籤」	
32	「覆」菜	
33	「符」誥	
34	「避」邪	
35	「潑」婦	
36	「扒」飯	
37	「艾」板	
38	「拆」陣	
39	揀肥「擇」瘦	
40	布「荊」頭	
41	「撿」工錢	
42	「宮」廟	
43	「瞎」目	

44	「剝」樵	
45	「桁」桷	
46	「展」風神	
47	「郡」守	
48	大「陸」	
49	酒「釀」	
50	「犒」軍	
51	「炭」下	
52	毛「虬」虬	
53	劣「拙」	
54	呵呵咄「咄」	
55	「嘍」狗	
56	「揆」來揆去	
57	蚶「蛛」	
58	「挨」身過去	
59	「訥」喙	
60	八「字」腳	
61	擘「喙」	
62	半精「慧」	
63	「絆」著人	
64	賭「彩」	
65	「涵」空	
66	暴線「縫」	

67	冰「雹」	
68	「颯」車	
69	落「隔」	
70	比手「畫」腳	
71	庇「蔭」	
72	束「縛」	
73	筆「跡」	
74	「枋」寮	
75	「褒」獎	
76	保「存」	
77	「剝」殼	
78	「撫」養	
79	「斧」頭	
80	「慚」愧	
81	「隘」勇	
82	發「酵」	
83	「貂」蟬	
84	「趙」雲	
85	「寅」食卯糧	
86	「熬」更守夜	
87	「刺」繡	
88	神「龕」	
89	「背」鏟	

90	衫「褲」	
91	結「局」	
92	「堪」毋得	
93	「口」說無憑	
94	兩「棧」樓	
95	水「確」	
96	手指「膈」	
97	區「域」	
98	傳「染」	
99	「撮」把戲	
100	米「篩」目	

二、請依下列詞彙中之「」內音讀，寫出四縣腔客家語漢字：

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
1.	「ap \」 gim ✓	
2.	「ben」 biak \	
3.	「buk \」 nui	
4.	「cap」 gi ✓	
5.	「cii \」 tot gung ✓ kienˇ	
6.	「ciin \」 in ✓ hiungˇ	
7.	「ciin」 teuˇ	
8.	「ciit」 minˇ ti	
9.	「qiet」 toi	
10.	「ciiˇ」 go ✓	
11.	「coˇ」 teuˇngiuk \	
12.	「deu」 gin \	
13.	「dot \」 fo	
14.	「du」 qienˇ	
15.	「duk \」 i \	
16.	「dun \」 diam ✓	
17.	「fu」 sui \	
18.	「gang」 do \	
19.	「gau \」 guai	

20.	「giam / 」 xien	
21.	「gieu 」 zii /	
22.	「gon / 」 co \	
23.	「gu / 」 ha / loi ˇ	
24.	「han 」 coi	
25.	「hang ˇ 」 vi ˇ	
26.	「hen 」 in ˇ	
27.	「hio / 」 tung ˇ	
28.	「hiuk \ 」 soi / ngin ˇ	
29.	「jiap 」 jiap	
30.	「jiam \ 」 teu iu ˇ	
31.	「kak 」 kien ˇ teu ˇ	
32.	「kia 」 ba \	
33.	「lot 」 xi /	
34.	「ngiun 」 pi ˇ	
35.	「put 」 put cut \	
36.	「iang / 」 xien	
37.	「iung / 」 nai ˇ fun \	
38.	「sii 」 tien ˇ	
39.	「tak 」 mi \	
40.	「tak \ 」 giang \	

41.	「teu ㄨㄛˊ」hi	
42.	「tun」do / maˇ	
43.	「vu」hoˇ	
44.	「zem / 」biong /	
45.	「ziuk ㄨㄛˊ」ngiet	
46.	ap ㄨㄛˊ 「bet ㄨㄛˊ」	
47.	ap ㄨㄛˊ 「kin / 」	
48.	bau / 「fuk」	
49.	caˇ 「gu / 」	
50.	cam / 「xiongˇ」	
51.	ca / 「sii」	
52.	cak ㄨㄛˊ 「bok ㄨㄛˊ」	
53.	ciin 「neu ㄨㄛˊ」	
54.	cu 「seu / 」	
55.	cok kung / deu 「sun ㄨㄛˊ」	
56.	cu ngiau 「hiam / 」	
57.	da ㄨㄛˊ 「zeu」	
58.	da ㄨㄛˊ 「mak ㄨㄛˊ」	
59.	diau / 「dok ㄨㄛˊ」	
60.	dong / 「jien」ngit ㄨㄛˊ	
61.	fan 「zen」	
62.	fat ㄨㄛˊ 「sii」	
63.	gau ㄨㄛˊ 「vat」	

64.	gie ✓ 「gi」	
65.	gie ✓ 「kiem ^ˇ 」	
66.	giet \ 「pi \」	
67.	gieu ✓ 「dap \」	
68.	giok \ 「nang ^ˇ 」 du \	
69.	hon ✓ 「bi ✓」 tong ^ˇ	
70.	kiu 「leu」	
71.	kung \ 「kiau」	
72.	lo \ ngat \ 「ngat \」	
73.	pit \ 「cu \」	
74.	pung ✓ 「met」	
75.	sui \ 「gien \」	
76.	tung ^ˇ 「gong ^ˇ 」	
77.	vi ✓ 「kut \」	
78.	zon \ dong ✓ 「guk \」	
79.	zuk \ 「met」	
80.	zung ✓ 「kiu ✓」	
81.	zo 「se」	
82.	zu ✓ 「cii」	
83.	kien 「va」	
84.	「gien」 dang \	
85.	「giet \」 sat	

86.	「sot ㄊ」 pangˇ	
87.	「so ㄊ」 sung ㄨ	
88.	「bun ㄊ」 gong ㄊ	
89.	it ㄨ 「lui ㄊ」 fa ㄊ	
90.	ha ㄊ 「zu ㄊ」	
91.	「ien ㄊ」 ga ㄊ	
92.	「bot ㄨ」 mung	
93.	「giuk ㄨ」 jiu ㄨ	
94.	zu ㄊ iuˇ 「pok ㄨ」	
95.	fan 「sam ㄨ」	
96.	tai 「liam ㄊ」	
97.	zuk ㄨ 「go ㄊ」	
98.	jiu ㄨ 「zo ㄊ」	
99.	voˇ 「tangˇ」	
100.	「so ㄊ」 co ㄨ	

第二部分－「拼音寫漢字」第6題和第45題所有答案一律給分。